



**RADA
EVROPSKÉ UNIE**

**Brusel 7. března 2012
(OR. en)**

7352/12

**Inte rinstitucionální spis:
2012/0038 (NLE)**

**EEE 12
DENLEG 24
MI 158
ENT 60**

NÁVRH

Odesílatel:	Evropská komise
Ze dne:	6. března 2012
Č. dok. Komise:	COM(2012) 88 final
Předmět:	Návrh rozhodnutí Rady o postoji, který má Evropská unie zaujmout ve Smíšeném výboru EHP ke změně přílohy II (Technické předpisy, normy, zkoušení a certifikace)

Delegace naleznou v příloze návrh Komise podaný s průvodním dopisem Jordiho AYETA
PUIGARNAUA, ředitele, pro Uweho CORSEPIUSE, generálního tajemníka Rady Evropské unie.

Příloha: COM(2012) 88 final



EVROPSKÁ KOMISE

V Bruselu dne 6.3.2012
COM(2012) 88 final

2012/0038 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

**o postoji, který má Evropská unie zaujmout ve Smíšeném výboru EHP
ke změně přílohy II (Technické předpisy, normy, zkoušení a certifikace)**

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. SOUVISLOSTI NÁVRHU

Pro zajištění nezbytné právní jistoty a jednotnosti vnitřního trhu má Smíšený výbor EHP začleňovat veškeré příslušné právní předpisy Společenství co nejdříve po jejich přijetí do Dohody o EHP.

2. VÝSLEDKY KONZULTACÍ SE ZÚČASTNĚNÝMI STRANAMI A POSOUZENÍ DOPADŮ

Předloha rozhodnutí Smíšeného výboru EHP (přiložená k tomuto návrhu rozhodnutí Rady) má změnit přílohu II (Technické předpisy, normy, zkoušení a certifikace) Dohody o EHP přidáním nového *acquis* Evropské unie v této oblasti. Týká se to,

- (1) nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 110/2008 ze dne 15. ledna 2008 o definici, popisu, obchodní úpravě, označování a ochraně zeměpisných označení lihovin a o zrušení nařízení Rady (EHS) č. 1576/89;
- (2) doporučení Komise ze dne 2. března 2010 o prevenci a snížení kontaminace lihovin z peckovin a lihovin z výlisků peckovin ethylkarbamátem a o monitorování obsahu ethylkarbamátu v těchto nápojích;

které by měly být začleněny do Dohody.

Pro účely provádění nařízení (ES) č. 110/2008, se navrhuje jisté úpravy, zejména,

- (a) ustanoveními daného nařízení není dotčeno právo států ESVO zakazovat na nediskriminační bázi uvádění na jejich vnitrostátní trh lihovin pro přímou lidskou spotřebu, které mají vyšší obsah ethanolu než 60 %. Účelem této úpravy, která již byla provedena v souvislosti s nařízením (EHS) č. 1576/89, je omezit problémy, které ve státech ESVO EHP může způsobit konzumace alkoholu;
- (b) státy ESVO EHP se vyzývají, aby vyslaly své zástupce na zasedání Výboru pro lihoviny, který je uveden v článku 25 a který se bude zabývat otázkami, jež jsou upraveny právními předpisy, na něž odkazuje Dohoda. Zástupci států ESVO se plně účastní práce výboru, avšak nemají hlasovací právo;
- (c) protokol 1 Dohody odst. 4 písm. d) se nepoužije na kapitolu III daného nařízení. V důsledku toho bude žádosti o zeměpisná označení a jejich zápisy vyřizovat Komise, a to i v případě žádostí ze států ESVO EHP;
- (d) protože je nutné doplnit přílohu III, jsou dále uvedeny odkazy na islandská a norská zeměpisná označení.

3. PRÁVNÍ STRÁNKA NÁVRHU

Podle čl. 1 odst. 3 nařízení Rady (ES) č. 2894/94 o některých prováděcích pravidlech k Dohodě o Evropském hospodářském prostoru zaujímá Rada postoj k takovým rozhodnutím, která má jménem Unie přijmout na návrh Komise.

Komise předkládá předlohu rozhodnutí Smíšeného výboru EHP Radě, aby ji tato přijala jako postoj Unie. Komise doufá, že ji bude moci předložit Smíšenému výboru EHP co nejdříve.

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

**o postoji, který má Evropská unie zaujmout ve Smíšeném výboru EHP
ke změně přílohy II (Technické předpisy, normy, zkoušení a certifikace)**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 114 a čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha II Dohody o Evropském hospodářském prostoru („Dohoda o EHP“) obsahuje zvláštní ustanovení a ujednání týkající se technických předpisů, norem, zkoušení a certifikací.
- (2) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 110/2008 ze dne 15. ledna 2008 o definici, popisu, obchodní úpravě, označování a ochraně zeměpisných označení lihovin a o zrušení nařízení Rady (EHS) č. 1576/89¹ by se mělo začlenit do Dohody.
- (3) Doporučení Komise 2010/133/EU ze dne 2. března 2010 o prevenci a snížení kontaminace lihovin z peckovin a lihovin z výlisků peckovin ethylkarbamátem a o monitorování obsahu ethylkarbamátu v těchto nápojích² by se mělo začlenit do Dohody.
- (4) Nařízením (ES) č. 110/2008 se zrušuje nařízení Rady (EHS) č. 1576/89³, které je začleněno do Dohody a které by se proto mělo v Dohodě zrušit.
- (5) Nařízení Komise (EHS) č. 1014/90⁴, které je začleněno do Dohody, se stalo zastaralým⁵, a mělo by se proto v Dohodě zrušit.
- (6) Aby omezily problémy, které může způsobit konzumace alkoholu, mohou státy ESVO na nediskriminační bázi zakázat uvádění na jejich vnitrostátní trh lihovin pro přímou lidskou spotřebu, které mají vyšší obsah ethanolu než 60 %.

¹ Úř. věst. L 39, 13.2.2008, s. 16.

² Úř. věst. L 52, 3.3.2010, s. 53.

³ Úř. věst. L 160, 12.6.1989, s. 1.

⁴ Úř. věst. L 105, 25.4.1990, s. 9.

⁵

- (7) Vzhledem ke zvláštním aspektům systému zápisu zeměpisných označení u lihovin a vzhledem ke skutečnosti, že se ze států ESVO očekává velmi malý počet zápisů, není nutné uplatnit na tyto záležitosti protokol 1 odst. 4 písm. d). V důsledku toho bude žádosti o zeměpisná označení a jejich zápisy vyřizovat Komise, a to i v případě žádostí ze států ESVO EHP,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Postoj, který má Unie zaujmout ve Smíšeném výboru EHP k navrhovaným změnám přílohy II Dohody o EHP, vychází z předlohy rozhodnutí Smíšeného výboru EHP připojené k tomuto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Bruselu dne

*Za Radu
předseda/předsedkyně*

PŘÍLOHA

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHS

č.

ze dne

kterým se mění příloha II (Technické předpisy, normy, zkoušení a certifikace) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha II Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. ... ze dne...⁶.
- (2) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 110/2008 ze dne 15. ledna 2008 o definici, popisu, obchodní úpravě, označování a ochraně zeměpisných označení lihovin a o zrušení nařízení Rady (EHS) č. 1576/89⁷ by se mělo začlenit do Dohody.
- (3) Doporučení Komise 2010/133/EU ze dne 2. března 2010 o prevenci a snížení kontaminace lihovin z peckovin a lihovin z výlisků peckovin ethylkarbamátem a o monitorování obsahu ethylkarbamátu v těchto nápojích⁸ by se mělo začlenit do Dohody.
- (4) Nařízením (ES) č. 110/2008 se zrušuje nařízení Rady (EHS) č. 1576/89⁹, které je začleněno do Dohody a které by se proto mělo v Dohodě zrušit.
- (5) Nařízení Komise (EHS) č. 1014/90¹⁰, které je začleněno do Dohody, se stalo zastaralým¹¹, a mělo by se proto v Dohodě zrušit.
- (6) Vzhledem ke zvláštním aspektům systému zápisu zeměpisných označení u lihovin a vzhledem ke skutečnosti, že se ze států ESVO očekává velmi malý počet zápisů, zdá se být důvodné neuplatnit na tyto záležitosti protokol 1 odst. 4 písm. d). Tím nejsou dotčena ostatní rozhodnutí Smíšeného výboru.
- (7) Toto rozhodnutí se týká právních předpisů vztahujících se na lihoviny. Jak je uvedeno v úvodu kapitoly XXVII přílohy II Dohody, právní předpisy vztahující se na lihoviny se nepoužijí na Lichtenštejnsko po celou dobu, po niž bude na Lichtenštejnsko rozšířena Dohoda mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou

⁶ Úř. věst. L ...

⁷ Úř. věst. L 39, 13.2.2008, s. 16.

⁸ Úř. věst. L 52, 3.3.2010, s. 53.

⁹ Úř. věst. L 160, 12.6.1989, s. 1.

¹⁰ Úř. věst. L 105, 25.4.1990, s. 9.

¹¹ Úř. věst. C 30, 6.2.2009, s. 18.

konfederací o obchodu se zemědělskými produkty. Toto rozhodnutí se tedy nevztahuje na Lichtenštejnsko,

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

V příloze II Dohody se kapitola XXVII mění takto:

1. Bod 1 (nařízení Rady (EHS) č. 1576/89) a bod 2 (nařízení Komise (EHS) č. 1014/90) se zrušují.
2. Za bod 8 (nařízení Komise (ES) č. 2870/2000) se vkládá nový text, který zní:

„9. **32008 R 0110**: nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 110/2008 ze dne 15. ledna 2008 o definici, popisu, obchodní úpravě, označování a ochraně zeměpisných označení lihovin a o zrušení nařízení Rady (EHS) č. 1576/89 (Úř. věst. L 39, 13.2.2008, s. 16) ve znění:

– **32008 R 1334**: nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1334/2008 ze dne 16. prosince 2008 (Úř. věst. L 354, 31.12.2008, s. 34).

Pro účely Dohody se uvedené nařízení upravuje takto:

- (a) ustanoveními daného nařízení není dotčeno právo států ESVO zakazovat na nediskriminační bázi uvádění na jejich vnitrostátní trh lihovin pro přímou lidskou spotřebu, které mají vyšší obsah ethanolu než 60 %;
- (b) státy ESVO se vyzývají, aby vyslaly své zástupce na zasedání Výboru pro lihoviny, který je uveden v článku 25 a který se bude zabývat otázkami, jež jsou upraveny právními předpisy, na něž odkazuje Dohoda. Zástupci států ESVO se plně účastní práce výboru, avšak nemají hlasovací právo;
- (c) protokol 1 Dohody odst. 4 písm. d) se nepoužije na kapitolu III daného nařízení.
- (d) v příloze III se doplňují tyto údaje:

Kategorie výrobku	Zeměpisné označení	Země původu
15. Vodka	<i>Íslenskt Vodka/Icelandic Vodka</i>	Island
	<i>Norsk Vodka/Norwegian Vodka</i>	Norsko
24. Akvavit nebo aquavit	<i>Íslenskt Brennivín/Icelandic Aquavit</i>	Island
	<i>Norsk akevitt/Norsk Aquavit/Norsk Akvavit/Norwegian Aquavit</i>	Norsko
Ostatní lihoviny	Zeměpisná označení uvedená v tomto bodě se týkají výrobků, které nejsou v nařízení	

	definovány. Proto musí být doplněny prodejním popisem „lihovina“.	
	Státy ESVO, které tyto lihoviny vyrábějí, informují ostatní smluvní strany o tom, jak jsou tyto výrobky v daném státě definovány.	

10. **32010 H 0133**: doporučení Komise 2010/133/EU ze dne 2. března 2010 o prevenci a snížení kontaminace lihovin z peckovin a lihovin z výlisků peckovin ethylkarbamátem a o monitorování obsahu ethylkarbamátu v těchto nápojích (Úř. věst. L 52, 3.3.2010, s. 53).“

Článek 2

Znění nařízení (ES) č. 110/2008 a rozhodnutí 2010/133/EU v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody¹².

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne [...].

*Za Smíšený výbor EHP
předseda/předsedkyně
[...]*

*tajemníci
Smíšeného výboru EHP
[...]*

¹² [Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.] [Byly oznámeny ústavní požadavky.]